

**DORN****PRO**

Инструкция по эксплуатации



Насос садовый поверхностный JGP90062BL

IPX4 CE EAC

Уполномоченное изготовителем лицо/Импортер: ООО «Бауцентр Рус»,
Россия, 236029, г. Калининград, ул. А. Невского, 205. Тел. +7 (4012) 999-111. baucenter.ru
Изготовитель: JUNHE PUMPS HOLDING CO., LTD. No.18, Jiangba Road, Xiaowangmiao
Street, Fenghua District, Ningbo City, 315504, Zhejiang Province, China
Изготовлено в Китае

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



1. Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и соблюдайте содержащуюся в ней информацию. Ознакомившись с этой инструкцией, ознакомьтесь с устройством, научитесь правильно им пользоваться и обратите внимание на меры предосторожности, которые необходимо соблюдать.
2. Примите надлежащие меры к тому, чтобы дети не имели доступа к прибору.
3. Пользователь прибора несет ответственность за всех третьих лиц, находящихся в рабочей зоне.
4. Перед первым использованием прибора электрик должен убедиться, что приняты необходимые меры по электрозащите.

ОСТОРОЖНО!

1. Запрещается использовать насос, когда люди находятся в воде.
2. Питание насоса должно осуществляться через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током, не превышающим 30 мА.
3. Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Дети не должны выполнять очистку и техническое обслуживание устройства без присмотра.
4. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или другими квалифицированными специалистами во избежание возникновения опасности.
5. Пожалуйста, обратитесь к своему электрику!
6. Проверяйте прибор перед каждым использованием. Не используйте прибор, если защитные устройства повреждены или изношены. Никогда не отключайте защитные устройства.
7. Используйте прибор только в целях, указанных в данном руководстве по эксплуатации.
8. Вы несете ответственность за безопасность в рабочей зоне.
9. Напряжение вашей электросети должно соответствовать напряжению переменного тока, указанному на заводской табличке.
10. Никогда не поднимайте, не транспортируйте и не закрепляйте насос за кабель питания.
11. Убедитесь, что прибор подключен к розетке в месте, где нет риска затопления и которое защищено от влаги.
12. Всегда вынимайте вилку из розетки перед выполнением любых работ с насосом.
13. Не подвергайте насос прямому воздействию струи воды.
14. Оператор несет ответственность за соблюдение всех местных правил техники безопасности и монтажа (обратитесь за консультацией к своему электрику).
15. Исключите любой косвенный ущерб, вызванный затоплением помещений после выхода из строя насоса, приняв соответствующие меры (например, установив систему сигнализации, резервный насос и т.п.).

16. В случае выхода насоса из строя любые необходимые ремонтные работы должны выполняться только электриком.

17. Ни в коем случае не допускайте высыхания насоса и не используйте его при полностью закрытом питании. Гарантия производителя утрачивает силу, если насос поврежден из-за того, что ему дали поработать всухую.

18. Насос не должен использоваться для эксплуатации плавательных бассейнов.

19. Насос не должен устанавливаться в трубопроводе питьевой воды.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

- Для орошения и полива парков, огородов и приусадебных участков
- Для разбрызгивателей газонов
- С предварительным фильтром, для забора воды из прудов, ручьев, стоков, резервуаров для дождевой воды и колодцев.
- Для перекачки чистой воды (пресной воды), дождевой воды.

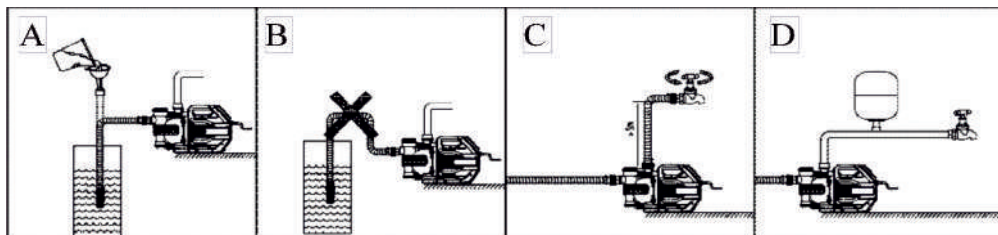
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	JGP90062BL
Напряжение	220-240 В, 50/60 Гц
Мощность	900 Вт
Макс. высота подъема	44 м
Производительность	5400 л/ч
Макс. глубина всасывания	8 м
Начальное давление	1,5 бар
Рабочее давление	1,2-2,2 бар
Размер твердых частиц	до 0,25 мм
Макс. температура воды	35 °C
Защита от влаги	IPX4
Диаметр соединительной трубы	1"
Диаметр подключения	G1"

МОНТАЖ И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ



- Максимальная температура перекачиваемой среды при непрерывной работе не должна превышать $+35^{\circ}\text{C}$.
- Данный насос не предназначен для перекачки горючих, газообразных или взрывоопасных жидкостей.
- Также следует избегать перекачки агрессивных жидкостей (кислот, щелочей, просачивания из бункера и т.д.) и абразивных веществ (песка).



- Установите насос на ровную и твердую поверхность или закрепите его на земле.
- Подсоедините всасывающую трубу.
- Установите всасывающую трубу. При необходимости обмотайте резьбу тефлоновой лентой, чтобы предотвратить утечку воздуха в месте соединения.

СОВЕТ:

1. Чтобы сократить время всасывания воды, рекомендуется заполнить трубку забора воды перед подключением к насосу. (Рисунок А)
2. При транспортировке воды, содержащей песок, настоятельно рекомендуется установить предварительный фильтр, чтобы избежать попадания посторонних предметов.
3. Диаметр подводящего патрубка для воды должен составлять не менее 3/4 дюйма, и это должен быть вакуумный шланг или прочная труба, устойчивая к давлению, усиленная резьбой.
4. Используемый подводящий патрубок должен иметь клапан для впуска воды, чтобы предотвратить опорожнение всасывающего патрубка после использования.
5. Если патрубок для подачи воды не герметичен, воздух в патрубке будет препятствовать поступлению воды.
6. Патрубок для подачи воды должен быть достаточно погружен в воду, чтобы предотвратить остановку водяного насоса без подачи воды при снижении уровня воды.
7. При монтаже водозаборной трубы и напорного трубопровода следует избегать любого механического скручивания и вытягивания водяного насоса.
8. Подводящий патрубок для воды должен быть подсоединен к насосу со стороны водопровода, и трубопровод не должен находиться выше насоса, в противном случае в трубопроводе будут образовываться пузырьки, препятствующие поступлению воды. (Рисунок В)

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТРУБОПРОВОДА

СОВЕТ:

1. Напорный трубопровод должен выдерживать максимальное давление насоса.
2. Напорный шланг диаметром 1/2 дюйма также можно подсоединить с помощью соответствующих болтов, но это уменьшит выходной поток.
3. Чтобы сократить время всасывания, увеличьте длину напорного шланга примерно на 1 метр. (Рисунок С)
4. Незначительное нарушение герметичности может привести к поломке, поэтому рекомендуется установить на стороне нагнетания компонент для поддержания давления (напорный бак), который может сократить время запуска насоса. (Рисунок D)
5. Для упрощения опорожнения и разгерметизации системы рекомендуется установить запорный клапан между насосом и напорным трубопроводом. При опорожнении насоса можно предотвратить перетекание воды из напорного трубопровода, закрыв запорный клапан.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Все запорные устройства (форсунки, клапаны и т.д.) на напорном трубопроводе должны быть полностью открыты при подаче и всасывании воды, чтобы воздух из трубопровода мог полностью выходить. (Рисунок В)
- Заполните головку насоса водой до тех пор, пока она не переполнится.
- Прикрутите крышку клапана к впускному отверстию для воды и затяните ее.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рекомендуется использовать предварительный фильтр и впускной комплект с впускным шлангом, впускным сетчатым фильтром и обратным клапаном, чтобы избежать длительного ремонта и любых ненужных повреждений насоса, вызванных камнями и твердыми инородными телами.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Блок питания имеет надежное заземление и подключен к выключателю защиты от тока утечки с максимальным током утечки 30 мА.

Насос необходимо включать и выключать нажатием кнопки включения/выключения.

Насос оснащен системой защиты от перегрева, которая автоматически отключает насос в случае перегрева. После охлаждения водяной насос автоматически перезапускается.

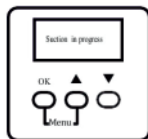
РАБОТА

- Подключите блок питания.
- Вставьте вилку в розетку и включите питание.
- Насос начал откачивать воду.

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

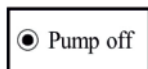
- Нажмите клавишу ОК, чтобы отобразилось фраза: «Выключите насос», снова нажмите клавишу ОК, и насос перестанет работать.
- Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Проверьте, есть ли давление на стороне нагнетания. Если давление есть, сбросьте его, открыв кран.

ИНДИКАЦИЯ ЖК ДИСПЛЕЯ



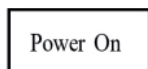
Выполняется всасывание (Suction in progress)

Когда насос работает, впускной патрубок для воды находится в состоянии всасывания воды, но на выходе насоса вода еще не вытекла..



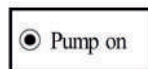
Насос выключен (Pump off)

Если вы хотите выключить насос, нажмите клавишу OK. Когда насос выключен, снова нажмите клавишу OK.



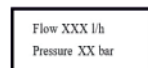
Насос включен (Power on)

Отображается, когда насос подключен к источнику питания, но не работает, и когда он находится под напряжением, но насос не включен.



Насос включен (Pump on)

Если вы хотите запустить насос, нажмите клавишу OK. Когда насос включен, нажмите клавишу OK еще раз.



Расход *** л/час (Flow**** l/h)

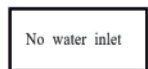
Давление *** бар (Pressure **bar)

Отображается, когда насос работает в обычном режиме.



Режим ожидания (Standby)

Когда выпускной клапан насоса закрыт, насос продолжит работать в течение 10 сек. Затем перейдет в режим ожидания для поддержания давления. Если открыть выпускной клапан насоса, давление упадет ниже начального значения, и насос запустится автоматически.



Нет воды на входе (No water inlet)

Когда насос работает в режиме перекачки, выпускное отверстие открыто, и вода не поступает после непрерывной работы в течение 30 секунд. Насос переходит в состояние защитного отключения.

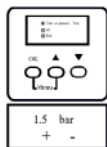


Предупреждение об утечке (Leakage warning)

При возникновении серьезной проблемы с утечкой в трубопроводной системе насоса, это будет отображено, когда насос остановится и перейдет в состояние, требующее ремонта.

Нажмите и удерживайте клавиши меню (OK and up key) одновременно более 3 секунд.

Войдите в интерфейс настройки.



Когда значок загорится, нажмите клавишу ОК, чтобы войти в меню регулировки давления при запуске, и клавишами Вверх «up» и Вниз «down» отрегулируйте значение давления при запуске. Диапазон регулировки давления при запуске составляет 1,2...2,2 бар.



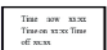
Когда значок будет установлен на время, нажмите ОК, чтобы войти в меню настройки времени.



Это означает, что нужно установить время один раз и нажать ОК, чтобы ввести настройки времени.



Это настройка для установку ежедневного времени. Установите и нажмите клавишу ОК, чтобы ввести настройку времени.



Машина настроила время. Если вы хотите отменить настройку времени, вам необходимо нажать клавишу ОК и затем следовать инструкциям.

НЕПОЛАДКИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Предупреждение: Во избежание причинения вреда, все работы по установке, техническому обслуживанию и замене деталей могут выполняться только авторизованным персоналом службы поддержки клиентов. Перед выполнением любых операций с машиной обязательно выключите оборудование и отсоедините его от сети.

Поломка	Причины	Устранение неполадок
ЖК-дисплей не отображается	Возможно, подача питания прервана / внешний источник питания не подключен	Проверьте предохранительное устройство и подключение электричества, а так же включите внешний источник питания
	Неисправен шнур питания или вилка	Передайте его на проверку профессиональному электрику
На дисплее появилась надпись «В режиме ожидания» "Standby"	Проверьте предохранительное устройство и электрическое подключение. Возможно, подача питания прервана/ внешний источник питания не подключен	Когда кран открывается для сброса давления, машина автоматически начинает перекачку, когда давление в выпускном трубопроводе становится ниже начального.

Поломка	Причины	Устранение неполадок
На ЖК дисплее всегда отображается «В режиме ожидания» "Standby"	Установочная высота крана превышает начальное значение давления.	В интерфейсе настройки увеличьте начальное значение давления, чтобы оно превышало высоту установки крана.
На дисплее отображается "Power On".	После запланированного выключения аппарат переходит в режим ожидания.	Просто нажмите клавишу "ОК", а затем нажмите клавишу "ОК" в соответствии с приглашением, чтобы запустить устройство.
На дисплее отображается «Нет воды на входе» «No Water intel»	На протяжении 30 секунд не поступает вода и насос переходит в режим защитного отключения.	Убедитесь, что в соединении одозаборного патрубка нет утечки воздуха, а водовыпускной клапан находится в открытом состоянии. Заполните водой впускной патрубок для воды и головку насоса, нажмите клавишу "ОК", а затем нажмите клавишу "ОК" в соответствии с подсказкой, чтобы снова запустить насос для перекачки воды
На дисплее отображается «Предупреждение об утечке» "Leakage warning".	Высота установки Крана превышает допустимое значение начального давления. При частом включении машины обратный клапан забивается посторонними предметами или повреждается, что приводит к утечке.	Увеличьте начальное значение давления, чтобы оно превышало высоту установки крана. Проверьте обратный клапан, при необходимости добавьте обратный клапан на впускной стороне, и настоятельно рекомендуется установить фильтрующее устройство на впуске.
Насос не включается после подачи электричества	Закисание соединений	Если насос не используется в течение длительного времени, возможно закисание его вращающихся частей. Выключите насос, выньте вилку из розетки и дайте насосу остыть. Отверните хвостовик вала отверткой. Когда вал ослабнет, включите питание, чтобы запустить насос.

Поломка	Причины	Устранение неполадок
Недостаточный/отсутствующий поток (или невозможность самостоятельного всасывания)	Грязная вода или гранулированные сточные воды снижают производительность насоса	Очистите сетчатый фильтр и замените поврежденные детали (например, изношенную крыльчатку и т.д.).
	Забит шланг / магистраль / фильтр	Очистить шланг/магистраль/фильтр
	Нарушена целостность шланга / магистрали	Заменить трубопровод
	Впускной патрубок слишком мягкий, из-за чего насос всасывает ровно и не может перекачивать воду	Замените вакуумный шланг с усиленной резьбой или прочную трубу, устойчивую к давлению.
Недостаточный/нет притока воды (или не удается самостоятельно произвести забор воды)	В головке насоса есть воздух, он не заполнен водой.	Заполните головку насоса водой.
	Шланг/магистраль погружена в воду менее чем на 10 см.	Проверьте, достаточно ли воды в источнике, и погрузите всасывающий шланг в воду более чем на 10 см.
	Соединение всасывающего трубопровода не герметично.	Проверьте соединения магистрального шланга, при необходимости замените их.
Частое выключение насоса	Неисправный трубопровод или насос, приводящий к засорению.	Устраните засор
	Тепловой выключатель отключает цепь из-за слишком высокой температуры окружающей среды или воды	Убедитесь, что температура воды и окружающей среды ниже 35°C, а затем включите насос для перекачки воды после того, как она полностью остынет.
	Поломка крыльчатки приводит к засорению.	Передайте его в сервисный центр для диагностики

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- Насос практически не требует технического обслуживания. Однако для обеспечения длительного срока службы мы рекомендуем проводить регулярные проверки и уход за ним.

Предупреждение!

Перед каждым техническим обслуживанием выключайте насос и вынимайте вилку из розетки.

- Если насос засоряется, подсоедините напорный трубопровод к водопроводу и отсоедините впускной шланг. Откройте линию подачи воды, включите насос несколько раз в течение прибл. 2 секунды. Таким образом, можно устранить большинство засоров.



Предупреждение!

Отключите насос от сети! Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистом аналогичной квалификации во избежание возникновения опасности.

Предупреждение! Ни в коем случае нельзя допускать, чтобы насос работал всухую!

ХРАНЕНИЕ

- Если насос не планируется использовать в течение длительного времени или его необходимо демонтировать на зимние месяцы, промойте его водой, полностью опорожните и дайте ему высохнуть.
- Если существует опасность замерзания, необходимо полностью опорожнить насос. После длительных простоев убедитесь, что ротор вращается правильно, ненадолго включив и выключив насос.

УТИЛИЗАЦИЯ



Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами! Выведенные из эксплуатации электроинструменты подлежат отдельному сбору и утилизации в соответствии с природоохранным законодательством.

В случае выхода из строя насоса во время гарантийного срока, при соблюдении правил эксплуатации, потребитель предъявляет претензии в установленном порядке по адресу: ООО «Бауцентр Рус» Россия 236029 Калининград, ул. А. Невского, 205. Тел. +7 (4012) 999-111. info@baucenter.ru

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации, должно прослужить не менее 5-ти лет. Гарантийный срок - 3 года.

Дата изготовления товара указана на маркировке.